

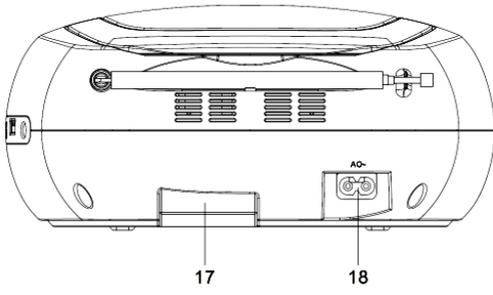
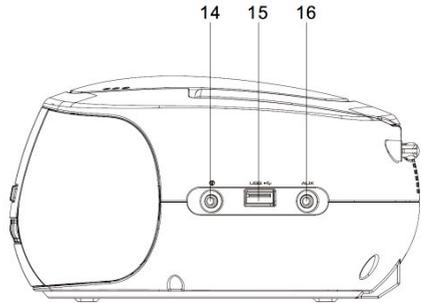
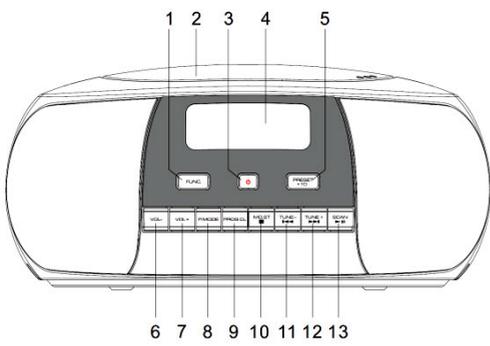


## CDR 500 / CDR 500 U

**DE**

**TRAGBARES RADIO MIT CD-PLAYER**  
BEDIENUNGSANLEITUNG

- Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein.



## SICHERHEITSHINWEISE



Das Blitzsymbol weist den Anwender auf das Vorhandensein einer gefährlichen Spannung im Gehäuseinneren hin. Sollte diese in Berührung mit den internen Geräteelementen kommen, besteht Unfallgefahr durch elektrischen Strom..



### HINWEIS

Geräteabdeckung nicht entfernen, um Brand- oder Stromunfällen vorzubeugen. Reparaturen sollten ausschließlich durch ein qualifiziertes Wartungspersonal vorgenommen werden.



### WARNUNG

Das Ausrufezeichen-Symbol weist den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Anweisungen in der Bedienungsanleitung hin.



### WARNUNG

Gerät und Zubehör sollten weder tropfendem noch spritzendem Wasser ausgesetzt werden. Platzieren Sie auf das Gerät keine Gegenstände mit Wasser wie z. B. Vasen. Auf diese Weise reduzieren Sie das Risiko eines Stromunfalles.



Um einen Hörschaden vorzubeugen, meiden Sie langzeitiges Hören mit zu hoher Lautstärke.



Verbrauchsgerät der Schutzklasse II mit Doppelisolation. Dieses Gerät darf nicht geerdet werden.

### WARNUNG: GEFÄHRLICHE STRALUNG

Beim Öffnen des Deckels und dem Herausnehmen der Sicherung können Sie einer unsichtbaren und gefährlichen Laserstrahlung ausgesetzt werden. Schützen Sie sich vor der direkten Einwirkung der Laserstrahlen.



CLASS 1 LASER PRODUCT

### Aufmerksam durchlesen und gut aufbewahren!

- Bevor Sie das Gerät anschließen und in Betrieb setzen, lesen Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung durch. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch gut auf.
- Befolgen Sie sämtliche Hinweise, die auf dem Gerät und in der mitgelieferten Dokumentation angeführt sind.
- Das Gerät sollte vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt werden. Benutzen Sie zur Reinigung weder flüssige Reinigungsmittel noch Reinigungsmittel in Sprühdosen. Benutzen Sie zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch.
- Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör. Anderenfalls droht Unfallgefahr oder eine Beschädigung des Gerätes.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und an feuchten Orten (z.B in der Nähe von Schwimmb Becken, Badewannen, Küchenbecken, in feuchten Kellerräumen oder Waschräumen). Das Gerät darf weder tropfendem noch spritzendem Wasser ausgesetzt werden. Stellen Sie auf das Gerät keine Gefäße mit Flüssigkeiten.
- Das Gerät sollte nicht auf eine un stabile Fläche gestellt werden (Ständer, Wagen, Tische, Halter u. dgl.). Das Gerät könnte abstürzen und zu schwerwiegenden Verletzungen von Kindern oder Erwachsenen führen. Darüber hinaus könnte das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie ausschließlich Ständer, Wagen, Tische oder Halter, die vom Hersteller empfohlen oder zusammen mit diesem Produkt verkauft werden. Sie sollten während der Montage die vom Hersteller empfohlenen Hinweise respektieren und das vom Hersteller empfohlene Montagmaterial verwenden. Falls Sie das Gerät mit einem Anhänger transportieren, sollten Sie äußerst vorsichtig vorgehen – plötzliches Anhalten, unerwartete Richtungsänderungen oder eine ungerade Oberfläche könnten dazu führen, dass der Anhänger mit dem Gerät umkippt.

- Platzieren Sie das Gerät auf eine waagerechte, flache und feste Oberfläche, die gut belüftet ist. Verdecken Sie niemals die Belüftungsöffnungen, es könnte zu einem Überhitzungsschaden kommen. Das Gerät sollte nicht in einer geschlossenen Raumfläche platziert werden, die unzureichend belüftet ist (z.B. Vitrinen oder schmale Regale).
- Das Gerät darf ausschließlich aus Speisequellen versorgt werden, die auf dem Typenschild des Gerätes angeführt sind. Sind Sie sich bzgl. der Parameter Ihres Versorgungsnetzes nicht sicher, lassen Sie sich durch Ihren Verkäufer oder Stromanbieter beraten. Wird das Gerät via Batterien versorgt, befolgen Sie die in der Bedienungsanleitung angeführten Hinweise.
- Das Stromkabel sollte nicht im Wege sein, damit dieses vor Drauftreten, übermäßiger Beanspruchung oder Einklemmen geschützt ist. Sie sollten vor allem auf diejenigen Stellen achten, an denen das Kabel aus dem Gerät führt und die sich in der Nähe des Steckers befinden. Beabsichtigen Sie das Gerät für längere Zeit nicht zu benutzen, sollten Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen. Sie sollten das Gerät auch bei Unwetter vom Stromnetz trennen, um es vor möglichen Blitzschäden zu schützen.
- Die Steckdose sollte stets gut erreichbar sein.
- Überlasten Sie die Steckdosen nicht, indem Sie zu viele Geräte anschließen.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten und fremden Gegenständen und stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen des Gerätes, da ein Kontakt mit einer gefährlicheren Spannung innerhalb des Gerätes droht.
- Öffnen Sie nicht das Gerätegehäuse. Im Inneren befinden sich keine seitens des Anwenders einstellbaren Teile. Reparaturen sollten ausschließlich durch ein qualifiziertes Wartungspersonal vorgenommen werden.
- Setzen Sie die Batterie nicht zu hohen Temperaturen aus (z.B. direkte Sonnenstrahlung, Feuer u.ä.).
- Möchten Sie die Batterien austauschen, sollten Sie beim Einlegen neuer Batterien auf den gleichen Batterietyp und die richtige Polarität achten. Andernfalls droht Explosionsgefahr.
- In den folgenden Fällen sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen und sich an einen qualifizierten Kundendienst wenden:
  - Das Stromkabel wurde beschädigt
  - In das Gerät ist ein fremder Gegenstand oder Flüssigkeit eingedrungen oder es wurde Regen ggf. Wasser ausgesetzt.
  - Das Gerät arbeitet nicht in gewohnter Weise und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung. Sie können ausschließlich die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Bauteile einstellen.
  - Das Gerät weist eine veränderte Funktionsfähigkeit auf, die auf die Notwendigkeit eines Serviceeinsatzes hinweist.
- Setzen Sie das Gerät keinen Wärmequellen (Heizkörper, Heizung) oder Geräten aus, die Wärme erzeugen (z.B. Verstärker).
- Änderungen oder Modifikationen, die durch ein zuständiges Organ nicht ausdrücklich genehmigt wurden, könnten zum Verlust der Berechtigung bzgl. der Geräteverwendung führen.
- Übermäßiger akustischer Kopfhörerdruck könnte zu einem Hörschaden führen.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTES

### Gerät

- |   |   |
|---|---|
| 1. <b>Taste FUNCTION</b>  | 13. <b>Taste ►   /SCAN</b>  |
| 2. <b>CD-Tür</b>  | 14. <b>Kopfhöreranschluss</b>  |
| 3. <b>Betriebsmodus-Taste</b>  | 15. <b>USB-Anschluss</b>  |
| 4. <b>LCD-Display</b>   | 16. <b>Steckverbindung für AUX-Eingang</b>  |
| 5. <b>Taste PRESET / +10</b>  | 17. <b>Batteriefach</b>   |
| 6. <b>Taste VOL -</b>   | 18. <b>Steckverbinder für AC-Stromversorgung</b>  |
| 7. <b>Taste VOL+</b>  |   |
| 8. <b>Taste P.MODE</b>  |   |
| 9. <b>Taste PROG. CL</b>  |   |
| 10. <b>Taste ■ /MO.ST</b>   |   |
| 11. <b>Taste I◀◀ /TUNE-</b>   |   |
| 12. <b>Taste ▶▶ /TUNE+</b>  |   |

# VOR DER ERSTVERWENDUNG

## Auspacken des Gerätes

Gerät vorsichtig aus der Kiste herausnehmen und sämtliches Verpackungsmaterial entfernen. Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung folgendes Zubehör enthält:

- Gerät
- AC Stromkabel
- Benutzerhandbuch

Sollte irgendein Bauteil fehlen, wenden Sie sich an Ihren Hersteller. Sie sollten die originelle Verpackung und das Verpackungsmaterial aufbewahren, falls Sie diese irgendwann in der Zukunft gebrauchen sollten. Die originelle Verpackung bietet optimalen Schutz vor Beschädigungen während des Transportes der Gerätes. Befolgen Sie bei der Entsorgung des Verpackungsmaterials die örtlich zuständigen Umweltschutzvorschriften. Entfernen Sie vom Gerät sämtliche fixierende und beschreibende Aufkleber. Entfernen Sie nicht die Warnungsschilder oder das Typenschild des Gerätes.

DE

## Platzierung und Installation des Gerätes

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrem Stromnetz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Stromkabel stets am Stecker greifen, niemals an der Schnur ziehen.
- Sobald das Stromkabel in die Steckdose gesteckt wurde, steht das Gerät unter Spannung, obgleich es ausgeschaltet ist.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in eine Umgebung mit übermäßigem Staubgehalt, damit die Abtastlinse nicht verschmutzt wird.
- **Kondensation der Luftfeuchtigkeit:** Falls Sie das Gerät aus einer kühlen in eine warme Umgebung übertragen oder dieses an Orten mit allzu hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, könnte die Luftfeuchtigkeit im Geräteinnenren kondensieren und die Funktionsfähigkeit des Gerätes negativ beeinflussen. In einem solchen Fall sollten Sie die CD herausnehmen und ca. 1 Stunde warten, bis die Feuchtigkeit verdampft.

## Speisung

### Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach und legen 4 Batterien LR14, UM-2 des Typs C (nicht Teil des Lieferumfanges) hinein. Achten Sie auf die richtige Polarität, die durch die Symbole (+) und (-) innerhalb des Batteriefachs gekennzeichnet wurde.
2. Deckel erneut aufsetzen. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien gut eingelegt wurden. Das Gerät ist nun betriebsbereit. Während des Batteriebetriebes muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Falls möglich, Gerät via Stromnetz versorgen, um die Lebensdauer der Batterien zu schonen.

### Umgang mit Batterien

- Ein schlechter Umgang könnte zur Korrosion, dem Auslaufen von Batterien und somit zur Beschädigung des Gerätes ggf. zur Verletzung von Personen führen.
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -), die innerhalb des Batteriefaches markiert wurde. Benutzen Sie ausschließlich die in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Batterien. Kombinieren Sie weder alte und neue Batterien noch verschiedene Batterietypen.
- Alte Batterien sollten nicht als gewöhnliches Müll entsorgt werden. Entsorgen Sie diese im Einklang mit den örtlichen Gesetzen.

### Netzversorgung

1. Gerät so platzieren, damit die Steckdose gut erreichbar ist. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrem Stromnetz mit den auf dem Typenschild angeführten Spannungswerten übereinstimmt. Anderenfalls sollten Sie sich an Ihren Verkäufer oder eine Kundendienststelle wenden.
2. Stromkabel mit dem AC-Stecker verbinden und das andere Ende an das Stromnetz anschließen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.



Möchten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Stecker, um das Stromkabel aus der Steckdose zu ziehen. Falls Sie lediglich das Stromkabel aus dem Gerät ziehen und das andere Ende in der Steckdose lassen, könnte dies zu einer schwerwiegenden Verletzung von Kindern führen.

## VERWENDUNG DES GERÄTES

### Einschalten des Gerätes

Gerät mit der Taste  einschalten und durch erneutes Drücken in den Betriebsmodus versetzen. Falls Sie das Gerät völlig ausschalten möchten, trennen Sie es vom Stromnetz.

### Modus Energieeinsparung

Dieses Gerät kommt mit einer Energieeinsparungs-Funktion, die das Gerät bei langer Inaktivität automatisch in den Betriebsmodus versetzt. Gerät durch Drücken der Taste  erneut einschalten. In den folgenden Situationen wird das Gerät nach etwa 15-20 Minuten in den Betriebsmodus versetzt:

- **CD-Modus:** CD Wiedergabe stoppen
- **USB-Modus\*:** USB Wiedergabe stoppen (nur bei Modellen mit USB)
- **AUX Modus:** Am Eingang wurde kein Signal erkannt

\* Nur das Modell CDR 500 U

**Bemerkung:** Lautstärke der externen Quelle im AUX Modus aufs Maximum einstellen, damit durch das Signal am Eingang nicht der Sparmodus aktiviert wird.

### Lautstärkeregelung

Die Lautstärke kann mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** reguliert werden. Während des Einstellvorganges wird auf dem Display für kurze Zeit die aktuelle Lautstärke angezeigt. Danach kehrt das Display zur ursprünglichen Anzeige zurück.

### Einstellung der Uhrzeit

1. Im Betriebsmodus Taste **PROG.CL** drücken.
2. Auf dem Display werden folgende Formate angezeigt: 12H oder 24H.
3. Mit den Tasten **◀◀** / **▶▶** können Sie das 12- oder 24-Stundenformat auswählen.
4. Bestätigen Sie die Option mit der Taste **PROG.CL**.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Stunden und Minuten einzustellen.

**Bemerkung:** Nach 10 Sekunden der Inaktivität verlässt das Gerät automatisch den Zeiteinstellungsmodus.

### Hören von CDs

#### Kompatible CDs

Dieses Gerät unterstützt folgende CD-Typen:

- CD Audio, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA CD

**Bemerkung:** Das Abspielen einer konkreten CD hängt von der Qualität und dem physischem Zustand der CD, der Qualität der Aufzeichnung sowie der Aufzeichnungssoftware ab. Man kann nicht 100% garantieren, dass alle CDs abgespielt werden können. Hierbei handelt es sich um keinen Gerätefehler.

### Abspielen

1. Mehrmals Taste **FUNC** drücken und CD auswählen.
2. CD mit Anschrift nach oben hineinlegen und CD-Tür schließen.
3. Das Gerät liest die Musikstücke ein und startet das Abspielen.
4. Taste **▶||** drücken, um das Abspielen zu pausieren, Taste erneut drücken, um mit dem Abspielen fortzufahren.
5. Mit den Tasten **◀◀** / **▶▶** können Sie zum vorherigen oder nächsten Musikstück gehen.

6. Durch Drücken und Halten **◀◀ / ▶▶** können Sie sich innerhalb des Musikstückes schnell vor- oder zurückbewegen. Nach der Freigabe der Taste wird die normale Wiedergabe wiederhergestellt.
7. Taste **■** drücken, um das Abspielen der CD zu stoppen.

## Weitere Funktionen

Mit der Taste **P.MODE** können Sie zwischen der normalen Wiedergabe, dem Wiederholen von einem/allen Musikstücken und der Wiedergabe von Musikstücken in zufälliger Reihenfolge (Anzeige **RAND**) auswählen.

## Programmieren von Musikstücken

Sie können bis zu 20 Musikstücke auswählen, die in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge abgespielt werden. Einzelne Musikstücke können im Programm mehrmals gespeichert werden.

1. Im CD Modus kann die Wiedergabe mit der Taste **■** gestoppt werden.
2. Bei gestoppter Wiedergabe einmal Taste **PROG.CL** drücken. Auf dem Display blinkt **PROG** und Sie sehen die Anzeige **P01**.
3. Mit den Tasten **◀◀ / ▶▶** können Sie das gewünschte Musikstück auswählen.
4. Mit der Taste **PROG.CL** können Sie das ausgewählte Musikstück auf der gewünschten Programmposition speichern. Auf dem Display blinkt **P02**.
5. Schritte 3 und 4 wiederholen und somit bis zu 20 Musikstücke speichern.
6. Starten Sie das Abspielen des Programmes mit der Taste **▶▶**.
7. Die Wiedergabe stoppen Sie mit der Taste **■**.
8. Falls Sie das Programm löschen möchten, drücken Sie zweimal die Taste **■** oder öffnen die CD-Tür. Die Anzeige **PROG** verschwindet.

DE

**Bemerkung:** Die Anzeige **FUL** weist darauf hin, dass der Programmspeicher voll ist.

## Radiohören

### Abstimmung von FM-Sendern

#### Automatische Sendereinstellung

1. Mehrmals Taste **FUNC** drücken und FM auswählen.
2. Mit der Taste **SCAN** starten Sie die automatische Abstimmung und das Speichern von Sendern oder:
3. Durch Drücken und Halten der Taste **◀◀/TUNE-** oder **▶▶/TUNE+** für 3 Sekunden wird automatisch der Sender mit dem besten Signal aufgesucht.
4. Die vorherigen Schritte wiederholen, um weitere Sender einzustellen.

#### Abstimmung von Sendern mit einem schwachen Signal

Durch wiederholtes Drücken der Taste **◀◀ / ▶▶** können Sie die Frequenz mit einem optimalen Empfang aufsuchen.

#### Sender als Vorwahlen speichern

1. Radiosender im FM-Modus einstellen.
2. Mit der Taste **PROG.CL** aktivieren Sie den Programmier-Modus. Sie sehen die Anzeige **P01**, die Anzeige **PROG** blinkt.
3. Durch mehrmaliges Drücken der Taste **◀◀/TUNE-** oder **▶▶/TUNE+** wählen Sie die gewünschte Vorwahlnummer aus.
4. Bestätigen Sie die Wahl mit der Taste **PROG.CL**.
5. Schritte 2 und 4 wiederholen, um weitere Vorwahlen zu speichern.
6. Falls Sie eine vorgewählten Sender löschen möchten, speichern Sie an seiner Stelle einen anderen Sender.

#### Abstimmung von vorgewählten Sendern

Im FM Modus mehrmals Taste **PRESET** drücken, um die gewünschte Vorwahl aufzurufen.

#### Auswahl des Stereo/Mono Empfanges

Der Empfänger kommt ab Werk mit einem voreingestellten Stereo Empfang. Im Falle eines schwachen Signals können Sie die Hörqualität mit dem monophonem Empfang verbessern:

Im FM Modus können Sie mit der Taste **MO.ST** zwischen dem monophonem und dem stereophonem Empfang wechseln.

## FM Antenne

FM Antenne für ein optimales Gehör komplett ausziehen und in eine Position mit dem bestmöglichen Empfang versetzen.

## Abspielen vom USB-Gerät\*

(Nur bei Modellen mit USB)

1. Wiederholt Taste **FUNCTION** drücken, um den USB-Modus auszuwählen.
2. Auf dem Display leuchtet die USB Anzeige und das Gerät beginnt Musikstücke vom USB-Gerät abzuspielen.

\* Nur das Modell CDR 500 U

## USB-Gerät anschließen

DE

USB-Gerät in den USB-Port auf der rechten Seite des Gerätes vorsichtig einstecken.

## Durchgehen und Hören von Musikdateien

Nach dem Anschließen des USB-Gerätes sucht das Gerät die gespeicherten MP3 Dateien und spielt diese ab.

1. Sollte dies der Fall sein, können Sie das Abspielen mit ►|| starten.
2. Taste ►|| drücken, um das Abspielen zu pausieren, Taste erneut drücken, um mit dem Abspielen fortzufahren.
3. Mit den Tasten ◀◀ / ▶▶ können Sie zum vorherigen oder nächsten Musikstück wechseln.
4. Falls Sie 10 Musikstücke auf einmal überspringen möchten, drücken Sie die Taste **PRESET/+10**.
5. Taste ■ drücken, um das Abspielen zu stoppen.

## Weitere Funktionen

Mit der Taste **P.MODE** können Sie zwischen der normalen Wiedergabe, dem Wiederholen von einem/allen Musikstücken und der Wiedergabe von Musikstücken in zufälliger Reihenfolge (Anzeige RAND) auswählen.

## USB Trennen

Ehe Sie das USB-Gerät trennen, sollten Sie das Gerät ausschalten oder in einen anderen Modus versetzen.

### Bemerkungen:

- Benutzen Sie keine USB-Verlängerungskabel. Diese könnten das Signal stören oder Übertragungsstörungen verursachen. Der USB-Speicher muss direkt an den USB-Port auf dem Gerät angeschlossen werden.
- Nicht alle USB-Geräte von allen Herstellern sind mit dem Standard USB1.1/2.0 völlig kompatibel. Aus diesem Grund können einige Dateien auf dem USB (etwa 5%) nicht abgespielt werden.
- Benutzen Sie keine anderen Medien. Dies könnte das Gerät oder den Speicher beschädigen.

## Musikhören vom externen AUX-Eingang

1. Externe Musikquelle (z.B. MP3 Player) an den AUX-Eingang auf der Rückseite anschließen.
2. Gerät und externe Musikquelle einschalten.
3. Durch mehrmaliges Drücken der Taste **FUNC** können Sie AUX (Wiedergabe via externe Quelle) auswählen. Beim Umschalten auf die externe Quelle wird auf dem Display AUX angezeigt.
4. Lautstärkeregler auf einen mittleren Wert und die Lautstärke der externen Quelle aufs Maximum einstellen.

**Bemerkung:** Lautstärke der externen Quelle im AUX Modus aufs Maximum einstellen, damit durch das Signal am Eingang nicht der Sparmodus aktiviert wird.

## PROBLEMBEHEBUNG

In der folgenden Tabelle finden Sie Ratschläge und Tipps für die Lösung von gewöhnlichen Problemen.

PROBLEM	URSACHE / LÖSUNG
Kein Ton/keine Netzversorgung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lautstärke wurde nicht eingestellt. Lautstärke einstellen.</li> <li>• Das Stromkabel wurde nicht richtig angeschlossen. Stromkabel richtig anschließen.</li> <li>• Nicht richtig eingelegte/leere Batterien. Neue Batterien richtig einlegen.</li> <li>• CD enthält andere Daten als Musikdateien. Versuchen Sie zu den Audiodateien zu gehen.</li> </ul>
Display funktioniert nicht richtig / keine Reaktion auf Bedienelemente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Statische Energie wurde entladen. Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung. Schließen Sie das Gerät nach einer kurzen Zeit wieder an.</li> <li>• Es wurde keine CD hineingelegt. CD hineinlegen.</li> <li>• Die CD hat tiefe Kratzer oder ist verschmutzt. CD auswechseln oder reinigen.</li> <li>• Unklare Laserlinse. Warten Sie, bis die Feuchtigkeit abdampft.</li> <li>• CD-R ist leer oder nicht geschlossen. Benutzen Sie ausschließlich geschlossene CD-Rs oder geeignete Audio-CDs.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht verschlüsselt wurde (Urheberrechtsschutztechnologie), da einige dieser CDs nicht den standardmäßigen CD-Formaten entsprechen.</li> </ul>
Die auf der CD gespeicherten Musikstücke überspringen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. CD auswechseln oder reinigen.</li> <li>• Ein Programm ist aktiv. Programm deaktivieren.</li> <li>• Stark zerkratzte oder verschmutzte CDs könnten zu einer fehlerhafte Funktionsweise führen.</li> </ul>
Schlechter Radioempfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Antenne richtig eingestellt wurde.</li> <li>• Die Empfangsqualität könnte durch elektromagnetische Störung verschlechtert werden. Gerät weiter von Störungsquellen platzieren (vor allem von Motoren, Transformatoren u.ä.)</li> </ul>
Dateien können vom USB nicht abgespielt werden	<p>(Nur bei Modellen mit USB)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das USB-Gerät richtig angeschlossen wurde.</li> <li>• Dateien mit DRM-Schutz (Digital Right Management) können nicht abgespielt werden.</li> </ul>

# WARTUNG

## Reinigung des Gerätes

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel mit Alkohol, Ammoniak oder abrasiven Zusatzmitteln.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem leicht befeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungssprays und verwenden diese auch nicht in der Nähe des Gerätes.



Seite mit Aufzeichnung →

## Umgang mit CDs

- Niemals die Aufzeichnungsseite der CD berühren.
- CD weder mit Etiketten noch mit Aufklebern bekleben.



## DE Reinigung von CDs

- Fingerabdrücke und Staub auf der CD-Oberfläche könnten die Qualität der Wiedergabe verschlechtern. CDs stets sauber halten. CD mit einem feinen Küchentuch von der Mitte zum Rand abwischen.
- Kann die CD mit einem trockenen Tuch nicht gereinigt werden, benutzen Sie ein leicht befeuchtetes Tuch. Anschließend CD trocken wischen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel wie Verdüner oder Benzin, gewöhnliche Reinigungsmittel oder antistatische Sprays, die die CD beschädigen könnten.



## Lagerung von CDs

CDs nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind oder sich in der Nähe von Wärmequellen befinden.

CDs nicht an Orten aufbewahren, die Staub und Feuchtigkeit ausgesetzt sind (z.B. Badezimmer oder in der Nähe von Luftbefeuchtern).

Die vertikale Lagerung von CDs in einer Box, das Aufeinanderstapeln von CDs oder das Aufstellen von fremden Gegenständen auf CDs ohne Box könnten zu deren Verformung führen.

# TECHNISCHE ANGABEN

Modell	CDR 500 / CDR 500 U
Speisung	Netz: AC 230 V ~50 Hz Batterie: 6 V (4× Typ C/UM-2, nicht beigefügt)
Anschlusswert	15 W
Leistungsbedarf Bereitschaftsmodus	im 1 W
Frequenzbereich	FM 87,5–108 MHz
Vorwahlen	20 FM Sender
Kompatible CD	Audio CD, MP3-CD, WMA-CD
Ausgangsleistung (RMS)	2 × 1 W
Ausmaße (B x T x H)	225 × 190 × 95 mm
Gewicht	1,2 kg

## VERWENDUNG UND ABFALLENTSORGUNG

Verpackungspapier und Wellenpappe an einer Sammelstelle abgeben. Verpackungsfolie, PET-Beutel und Kunststoffteile gehören in Sammelcontainer für Kunststoff.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt wurde)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden soll. Das Produkt sollte an einem Ort abgegeben, der für die Wiederverwendung von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Eine richtige Entsorgung des Produktes beugt negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt vor. Die Wiederverwendung trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über die Wiederverwendung dieses Produktes erteilt Ihnen das Gemeindeamt, Organisationen für die Bearbeitung von Haushaltsmüll oder die jeweilige Verkaufsstelle, an der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Die Gesellschaft K+B Progres, a.s. erklärt, dass der Typ der Radioanlage ECG CDR 500 / CDR 500 im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU steht.

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist der Webseite [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) zu entnehmen



Die Bedienungsanleitung finden Sie unter [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

# [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu)

---

**DE**

Distributor für DE: K+B E-Tech GmbH & Co. KG  
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham  
Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080**  
an. (**Mo – Fr 9:00 – 16:00**)

- Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts.